

女真巨星



滿學泰鬥

金啟孳先生
逝世周年紀念文集

逝世周年紀念文集

金啟孳先生

金啟琮先生逝世周年紀念文集

2005年4月10日 初版發行
編 集 者 金 适 吉本道雅 烏拉熙春
發 行 所 東亞歷史文化研究會
〒 606-8501
日本京都市左京區吉田本町
京都大學大學院文學研究科
吉本研究室
TEL 075-753-2737
印 刷 制 本 以文社

©Chieko Yoshimoto 2005

ISBN4 -9902193 -2- 5

前 言

今年四月十日，是著名女真學滿學專家金啓琮先生逝世周年忌辰。先生辭世雖已一載，但是先生之音容笑貌仍歷歷在目，數月來我們不斷收到國內外寄來的悼文與紀念文章，對先生的周年忌辰表示深切的哀悼和永久的紀念，令人感動不已；尤其撰文者：先生之同窗與好友，盡當今世界知名學者；學界同仁亦皆各學科之專家；衆弟子也為各界之精英；更感文章之珍貴。

如今，我們編輯了這部《金啓琮先生逝世周年紀念文集》，作為對先生永久的紀念。文集主要包括兩方面內容：

紀念篇：緬懷先生嚴謹治學，誨人不倦的大師風範；回顧先生在語言學、民族學、史學、文學等研究領域的卓越成就與巨大貢獻。

論文篇：有關女真學、滿洲學、蒙古學、契丹學和史學、文學等與先生生前研究相關學科的研究論文，以示紀念。

回顧先生一生的學術歷程，感觸頗深。首先是先生對學問的執著精神，方向既定，就數十年如一日，鏗而不捨，孜孜以求。另一感觸很深的是先生嚴謹求實的治學理念，言必有據的史學家風範。先生研究成就的特點，一是第一手資料詳實豐富；二是“不執前人轡銜而行”；三是其研究成果多補過去研究之訛缺。尤其是以古證今，古為今用的致用史學觀，一直為先生所倡導。

先生的一生是和“女真”、“滿學”分不開的。早在上世紀四十年代，先生就和其父金光平先生一起結合《金史》研究女真語言文字，以正史之訛補史之缺。

六十年代始，先生就以世界上第一部全面系統地研究女真文字的專著《女真語言文字研究》（金光平、金啓琮著，《內蒙古大學學報專號》1964年，文物出版社1980年）和《女真文辭典》（金啓琮著，文物出版社，1984年）這兩部著作，奠定了自己在國際女真語言文字研究領域的領先地位。

對於學術研究，先生更是主張歷史研究要與實地考察相結合。六十年代初，先生深入黑龍江省齊齊哈爾以北三家子滿族屯進行滿學調查，當時的條件異常艱苦，先生克服重重困難，利用自己家學的深厚功力，準確地記錄了當時仍然在使用的滿族語言辭彙；並以滿族史學家的獨特觀點，對滿族的歷史與生活做出了全新的評價；撰寫出了《滿族的歷史與生活——三家子滿族屯調查報告》一書，在世界學術界引起極大反響。著名滿學家，意大利威尼斯大學教授喬萬尼·斯達里在該書的德譯本序言中曾這樣評價：“…金啓琮不僅把滿洲尚存的滿族村落公諸於世，而且搶救了不可避免地即將走向消亡的豐富的文化遺產。這個功勞屬於金啓琮。他的著作是一部具有重大價值的時代文獻。……”先生將被學術界認為早已不復存在的“活的滿語”這一文化遺產呈現在世人面前。這之後，國內外許許多多專家學者紛紛湧向三家子屯進行考察，使滿學和滿語的研究有了新的突破。這是先生對我國乃至世界語言學、民族學和歷史學的巨大貢獻。

從五十年代末到八十年代初，先生執教于內蒙古大學，當時學術環境和研究基礎都相當困難，先生為蒙古學的教學和科研建設竭盡自己一切力量，為中文系蒙語專業和歷史系講《蒙古古代史》，為歷史系開《明代蒙古史》、《清代蒙古史》、《厄魯特蒙古史》、《蒙古史科學》等課程，培養了大批蒙古學研究人才。並招收培養了國內首批女真文研究生和進修教師。

內蒙古大學前校長特布信曾有這樣評價：“金啓琮先生是我校建校初為籌設蒙古學中心而從北京特邀來任教的教授，是我校元老之一。長期在內蒙古大學工作，曾任內蒙古大學蒙古史研究室（今蒙古史研究所）副主任，為我校蒙古史研究事業的創業和發展作出了卓越的貢獻。他不僅是我校乃至全國蒙古史學界著名學者、而且也是女真文研究和滿學研究的奠基人之一。”

八十年代初，先生在 60 多歲高齡時，又毅然應邀赴遼寧，主持籌建以研究滿學為中心任務的遼寧省民族研究所，任所長；創辦《滿族研究》及《滿族研究參考資料》兩種刊物，并任主編；達 6 年之久。目光遠大的先生，建所伊始就籌劃如何拓展滿學的研究領域，並傾注了大量心血。他同時着手幾個方面的工作：培育青年研究力量，努力建立一支有效的科研隊伍；大力推進國內外的學術交流；大力開展檔案資料的開發和整理工作；充分利用自己在國內外學術界的聲譽和影響，使新建的民研所很快進入狀態，走向開放。

還有一點與其說是感觸，莫如說是感慨了，那就是先生的許多年來積累的研究成果問世於離休回京以後，《愛新覺羅氏三代滿學論集》、《愛新覺羅氏三代阿爾泰學論集》、《清代蒙古史札記》、《清史札記》等等如是。先生年逾八旬之時，還寫出了第一部清代女詞人顧太清的生平傳記《顧太清與海淀》，出版了家傳太清夫人詩詞手帙《天游閣集》，不但為許多訛傳以正視聽，也為滿族文學研究增添了重要篇章。

更值得一提的是，先生在 85 歲高齡時與女兒烏拉熙春合作完成《女真文大辭典》（金啓琮、烏拉熙春著，日本國文部省國際共同研究項目成果，2003 年），《女真語滿洲通古斯諸語比較辭典》（金啓琮、烏拉熙春著，日本國文部省國際共同研究項目成果，2003 年），兩書匯總了現今所有女真語詞彙並將其與滿洲通古斯諸語進行了全面的比較研究。這也是在女真語言文字研究奠基之作：《女真語言文字研究》、《女真文辭典》的基礎上形成的最新研究成果，代表了當今女真語言文字研究的最高水準。這一方面表明先生的研究不帶功利色彩，令人敬佩；另一方面也表明先生曾多年沒有滿意的研究條件，令人扼腕。

感觸最深的還是先生正直的人格魅力。他一生歷經坎坷，但以超人的豁達和寬容泰然面對一切，在逆境中忍辱負重，潛心學術研究。在名滿天下，學術造詣已臻高峰的晚年，他謙遜如故，上至學術界同仁，各方領導，下至學生弟子，一樣的禮遇有加。多少當年登門來訪、求教者，至今梅園十八樓寓所中先生慈祥和藹的音容笑貌，茉莉花茶的淡淡餘香還記憶猶新，回味悠長。

先生一生著述如林，是迄今在女真學滿洲學領域付出精力最多，成果最為豐碩者。國際著名滿學家神田信夫先生曾譽先生為“中國女真學滿學研究之第一人”，當今學人頌先生為“女真巨星，滿學泰斗”，是實至名歸，恰如其分的。

先生走過了八十六年人生之旅，他在中國學術史上做出了不朽的成就。他的貢獻也絕不限於女真學和滿學，而是對整個中國歷史文化的重要貢獻。時值先生逝世周年忌辰，謹以此書紀念先生之功績。金啓琮先生永垂不朽！

《金啓琮先生逝世周年紀念文集》編輯組



著名女真滿學專家金啟琮先生





先生與夫人白青雲在寓所附近散步





先生與兩個女兒在一起（左為金适教授，右為烏拉熙春教授）



先生與女婿日本京都大學大學院教授吉本道雅在京都



烏拉熙春教授向日本學生介紹滿洲族傳統文化





先生與東大師友日本金史專家三上次男（左）、滿學家神田信夫在東京



先生携女婿朱衛東、女兒金适謁拜先祖奕繪顧太清圓寢，在楊樹關前合影





先生與著名紅學家周汝昌在一起



先生與學生穆鴻利教授、外孫凱和在學術研討會上



先生與韓國女真學家金東昭在一起



先生與澳大利亞女真學家康丹在一起



先生與美國歷史學家田浩在一起



先生與意大利滿學家斯達理、俄羅斯滿學家龐曉梅在一起



滿學泰鬥、女真巨星金啟琮先生

滿族青年畫家韓平剛敬作





綜古今成一家言
共仰高風尊學海

是為儒學稱宗師
恢先世拓絕學路

遼寧省民族研究所 敬挽

綜古今成一家言，
共仰高風尊學海。
恢先世拓絕學路，
是為儒學稱宗師。

遼寧省民族研究所
敬挽



2005.10.20
 呼格吉勒圖
 敬頌
 金啟孫先生
 學術成就
 永垂不朽

蒙古文：
 精通滿蒙歷史
 釋讀女真文字
 泰門績業千秋

內蒙古大學副校長
 呼格吉勒圖 題



